

UCHWAŁA NR 57/2022
ZARZĄDU GÓRNOŚLĄSKO-ZAGŁĘBIOWSKIEJ METROPOLII

z dnia 11 marca 2022 r.

w sprawie wyrażenia zgody na zawarcie umowy wykonawczej z Kolejami Śląskimi Sp. z o.o. do Porozumienia w sprawie integracji taryfowo – biletowej, której celem jest zapewnienie podróżnym bezawaryjnego trwania ciągłości połączeń bez zakłóceń wynikających z czasowego wstrzymania lub zakłócenia ruchu pasażerskiego na określonych liniach kolejowych lub sieci obsługiwanej przez komunikację organizowaną przez Zarząd Transportu Metropolitalnego

Na podstawie art. 12 ust. 1 pkt 3 i art. 33 ust. 1 ustawy z dnia 9 marca 2017 r. o związku metropolitalnym w województwie śląskim (tj. Dz. U. 2022 r., poz. 439), art. 7 ust. 4 pkt 5b w związku z art. 15 ust. 1 pkt 10 oraz art. 15a ust. 1 ustawy z dnia 16 grudnia 2010 r. o publicznym transporcie zbiorowym (tj. Dz. U. 2021 r. poz. 1371 z późn. zm.) w związku z uchwałą nr 53/2022 Zarządu Górnośląsko-Zagłębiowskiej Metropolii z dnia 8 marca 2022 r. w sprawie przyjęcia treści Porozumienia w sprawie integracji taryfowo – biletowej, której celem jest zapewnienie podróżnym bezawaryjnego trwania ciągłości połączeń bez zakłóceń wynikających z czasowego wstrzymania lub zakłócenia ruchu pasażerskiego na określonych liniach kolejowych lub sieci obsługiwanej przez komunikację organizowaną przez Zarząd Transportu Metropolitalnego

uchwala się, co następuje:

§ 1. Wyraża się zgodę na zawarcie umowy wykonawczej do Porozumienia pomiędzy Górnośląsko-Zagłębiowską Metropolią, Województwem Śląskim i Kolejami Śląskimi Sp. z o.o., w sprawie integracji taryfowo – biletowej, której celem jest zapewnienie podróżnym bezawaryjnego trwania ciągłości połączeń bez zakłóceń wynikających z czasowego wstrzymania lub zakłócenia ruchu pasażerskiego na określonych liniach kolejowych lub sieci obsługiwanej przez komunikację organizowaną przez Zarząd Transportu Metropolitalnego. Stronami umowy wykonawczej są Zarząd Transportu Metropolitalnego (ZTM) i Koleje Śląskie Sp. z o.o., a przedmiotem integracja taryfowo-biletowa realizowana poprzez zakup, na czas remontu odcinka linii kolejowej nr 131 - Tarnowskie Góry – Chorzów Batory, zryczałtowanych, zintegrowanych usług przewozowych przez Koleje Śląskie na wybranych liniach komunikacji miejskiej organizowanej przez ZTM oraz przez ZTM - w Zastępczej Komunikacji Autobusowej organizowanej przez KŚ i w związku z tym wzajemne honorowanie wybranych biletów. Treść umowy stanowi załącznik do uchwały.

§ 2. Wykonanie uchwały powierza się Dyrektorowi Zarządu Transportu Metropolitalnego.

§ 3. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Przewodniczący Zarządu
Górnośląsko-Zagłębiowskiej
Metropolii

Kazimierz Karolczak

Załącznik do uchwały Nr 57/2022
Zarządu Górnośląsko-Zagłębiowskiej Metropolii
z dnia 11 marca 2022 r.

**Umowa wykonawcza nr WH/ /CRU/ /RUZP/ /2022
do Porozumienia nr z dniamarca 2022 r.**

zwana dalej „**Umową**”, zawarta w dniu r. w Katowicach pomiędzy:

Kolejami Śląskimi Spółką z ograniczoną odpowiedzialnością z siedzibą przy ul. Raciborskiej 58, 40-074 Katowice, wpisaną do rejestru przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy Katowice - Wschód VIII Wydział Gospodarczy - Krajowego Rejestru Sądowego pod nr KRS: 0000357114, o kapitale zakładowym PLN 140.712.500,00 zł posiadającą numer identyfikacji podatkowej NIP: 9542699716, REGON: 241592956, reprezentowaną przez:

- 1. Patryka Świrskiego – Prezesa Zarządu Kolei Śląskich Sp. z o.o.**
- 2. Wojciecha Pykę – Wiceprezesa Zarządu Kolei Śląskich Sp. z o.o.**

zwaną dalej „**Kolejami Śląskimi**” lub „**KŚ**”,

a

Górnośląsko-Zagłębiowską Metropolią NIP: 634-29-01-873, w imieniu i na rzecz której działa **Zarząd Transportu Metropolitalnego w Katowicach**, jednostka budżetowa z siedzibą w Katowicach (40-053), ul. Barbary 21 A, REGON: 369308114, reprezentowana na podstawie pełnomocnictwa nr 6/2021 Zarządu Górnośląsko-Zagłębiowskiej Metropolii z dnia 14 stycznia 2021 r. przez:

Małgorzatę Gutowską – Dyrektora Zarządu Transportu Metropolitalnego

zwana dalej „**ZTM**”

zwanymi dalej łącznie „**Stronami**” lub odpowiednio „**ZTM**” lub „**KŚ**”.

Niniejsza Umowa stanowi umowę wykonawczą zawartą celem realizacji Porozumienia nr z dnia ...marca 2022 r. pomiędzy Górnośląsko-Zagłębiowską Metropolią, Województwem Śląskim oraz Kolejami Śląskimi Sp. z o.o. w celu rozszerzenia integracji taryfowo-biletowej w publicznym transporcie zbiorowym na terenie Górnośląsko-Zagłębiowskiej Metropolii

§ 1. Cel i przedmiot Umowy

1. Niniejsza Umowa stanowi umowę wykonawczą do Porozumienia nr z dniamarca 2022 r., a jej przedmiotem jest integracja taryfowo-biletowa realizowana poprzez zakup przez Koleje Śląskie dla swoich pasażerów zryczałtowanych, zintegrowanych usług przewozowych na

wybranych liniach komunikacji miejskiej organizowanej przez ZTM oraz przez ZTM dla swoich pasażerów - zryczałowanych, zintegrowanych usług przewozowych w Zastępczej Komunikacji Autobusowej (ZKA) organizowanej przez KŚ i w związku z tym wzajemne honorowanie biletów, o których mowa w § 2 ust. 2.

2. Integracja będzie obowiązywać w związku z zamknięciem odcinka linii kolejowej nr 131 - Tarnowskie Góry – Chorzów Batory, zaplanowanego na okres dwóch lat od dnia 13 marca 2022 roku. W przypadku wszelkich zmian, w tym terminów rozpoczęcia i zakończenia remontu ww. linii kolejowej, KŚ zobowiązana jest do bezzwłocznego poinformowania o tym fakcie Górnośląsko-Zagłębiowską Metropolię (GZM) i ZTM.
3. Strony zobowiązują się, na własny koszt, do zapewnienia prawidłowej realizacji Umowy, w tym w szczególności spełnienia wszelkich wymagań technicznych i organizacyjnych.

§ 2. Zakres obowiązywania

1. Realizując postanowienia Umowy:
 - 1) Koleje Śląskie zakupują dla swoich pasażerów zryczałowane, zintegrowane usługi przewozowe w komunikacji miejskiej organizowanej przez ZTM, a ZTM honoruje bilety emitowane przez KŚ, o których mowa w ust. 2, na:
 - a. linii nr M3 kursującej na trasie Tarnowskie Góry Dworzec-Katowice Piotra Skargi/Katowice Dworzec,
 - b. odcinka Chorzów Rynek - Chorzów Batory Dworzec PKP w autobusowej komunikacji zastępczej T-40, a po zakończeniu modernizacji torowiska na ul. Hajduckiej w Chorzowie, w tramwajach linii T-20.
 - 2) ZTM kupuje dla swoich pasażerów zryczałowane, zintegrowane usługi przewozowe w Zastępczej Komunikacji Autobusowej (ZKA) organizowanej przez KŚ, a KŚ honoruje bilety emitowane przez ZTM, o których mowa w ust. 2, na dwóch liniach ZKA tj.:
 - a. linii ekspresowej S8, bez przystanków pośrednich, pomiędzy Tarnowskimi Górami i Katowicami,
 - b. linii zwykłej S80 pomiędzy Tarnowskimi Górami i Katowicami z obsługą przystanków pośrednich na trasie linii kolejowej Tarnowskie Góry - Chorzów Miasto, a następnie Katowice Sądowa (bez obsługi przystanku Chorzów Batory i Katowice Załęże).
2. Każda Strona Umowy honoruje we własnych środkach komunikacji, na liniach o których mowa w ust. 1, wszystkie bilety, których rodzaj i obszar obowiązywania określa Załącznik nr 1 do Umowy.
3. Każda ze Stron jest emitentem biletów opisanych odpowiednio w przypadku KŚ w punkcie 1 Załącznika nr 1, w przypadku ZTM w punkcie 2 Załącznika nr 1 i prowadzi ich sprzedaż we własnych kanałach dystrybucji oraz stosuje właściwe dla niej uprawnienia do ulgowych przejazdów z zastrzeżeniem ust. 4.
4. Strony zobowiązują się do wzajemnego honorowania ulg stosowanych przez drugą ze Stron, z wyjątkiem uprawnień do przejazdów bezpłatnych, w tym przejazdów/biletów pracowniczych.
5. W przypadku dystrybucji biletów przez agenta działającego w imieniu i na rzecz Strony, uważa

się, że umowa przewozu została zawarta przez daną Stronę.

§ 3. Reklamacje i zwroty biletów

1. Zwroty biletów od pasażerów przyjmowane są przez każdą ze Stron wyłącznie w zakresie biletów emitowanych przez tą Stronę.
2. Reklamacje związane z zakupem biletów, brakiem zakodowania biletów, nieotrzymaniem środków za zwrot biletów, przyjmowane i rozpatrywane są na zasadach obowiązujących u każdej ze Stron.
3. W przypadku otrzymania przez jedną Stronę reklamacji dotyczącej biletu emitowanego przez drugą Stronę lub umowy przewozu drugiej Strony, zobowiązana ona jest do jej niezwłocznego przekazania właściwej Stronie.
4. Strony zobowiązują się do współdziałania w celu sprawnego rozwiązywania spraw poruszonych w przyjmowanych reklamacjach.

§ 4. Kontrole biletowe oraz opłaty dodatkowe za przejazd bez ważnego biletu

1. Kontrola biletów opisanych w Załączniku nr 1 przeprowadzana jest przez:
 - 1) kontrolerów biletów ZTM na liniach, o których mowa w § 2 ust. 1 pkt. 1),
 - 2) personel pokładowy i osoby upoważnione do kontroli przez Koleje Śląskie na liniach, o których mowa w § 2 ust. 1 pkt. 2).
2. Strony dokonują kontroli biletów poprzez odczytanie informacji o bilecie za pomocą urządzenia posiadającego oprogramowanie służące do kontroli biletowej, tj. aplikację kontrolerską.
3. W celu realizacji zadań związanych z przeprowadzaniem kontroli biletów ZTM na liniach, o których mowa w § 2 ust. 1 pkt. 2), ZTM udostępni KŚ 7 sztuk urządzeń posiadających aplikację kontrolerską. Zasady udostępnienia określa Załącznik nr 2 do Umowy.
4. Strony Umowy we własnej komunikacji dla biletów opisanych w Załączniku nr 1 do Umowy, stosują zarówno przepisy dotyczące kontroli biletów, opłat dodatkowych przewozu rzeczy i zwierząt oraz wysokości opłaty manipulacyjnej, jak i przepisy porządkowe obowiązujące u danej Strony.
5. Strony prowadzą we własnym zakresie i na własny koszt windykację wystawionych opłat dodatkowych i innych opłat, o których mowa w ust. 4, a dochody z tych opłat są dochodami danej Strony.

§ 5. Wynagrodzenie i fakturowanie

1. Z tytułu realizacji przedmiotu umowy każda ze Stron otrzyma od drugiej Strony zryczałtowane wynagrodzenie w kwocie **2.716,42** zł brutto (słownie: dwa tysiące siedemset szesnaście złotych 42/100 brutto), za każdy pełen miesiąc kalendarzowy świadczenia usług. W przypadku realizacji przedmiotu umowy przez niepełny miesiąc kalendarzowy, należne wynagrodzenie za ten miesiąc wyliczone zostanie według wzoru:

(kwota wynagrodzenia, o której mowa w ust. 1 X liczba dni w miesiącu, w których usługi były świadczone) / liczba dni w danym miesiącu.
2. Maksymalna wysokość zobowiązania ZTM względem KŚ wynikająca z realizacji Umowy wynosi

17.963,42 zł brutto (słownie: siedemnaście tysięcy dziewięćset sześćdziesiąt trzy złote 42/100 brutto).

3. Maksymalna wysokość zobowiązania KŚ względem ZTM wynikająca z realizacji Umowy wynosi **17.963,42** zł brutto (słownie: siedemnaście tysięcy dziewięćset sześćdziesiąt trzy złote 42/100 brutto).
4. Do 14-go dnia miesiąca następującego po miesiącu, w którym świadczone zryczałtowane, zintegrowane usług przewozowe, Strony wzajemnie będą wystawiać fakturę dokumentującą wykonanie usługi, na kwotę określoną w ust. 1, przy czym faktura za usługi wykonane przez:

1) KŚ winna być wystawiona na:

Nabywca: Górnośląsko-Zagłębiowska Metropolia

ul. Barbary 21A

40-053 Katowice

NIP: 6342901873

Odbiorca: Zarząd Transportu Metropolitalnego w Katowicach

ul. Barbary 21A

40-053 Katowice

2) ZTM winna być wystawiona na:

Koleje Śląskie Sp. z o.o.

ul. Raciborska 58

40-074 Katowice

NIP 9542699716

5. Termin płatności faktur VAT w związku z realizacją niniejszej umowy wynosi 14 dni od dnia doręczenia prawidłowo wystawionej faktury. Wynagrodzenie płatne będzie przelewem na rachunek bankowy wskazany w treści faktury VAT, a za dzień zapłaty Strony uznają dzień uznania rachunku bankowego.
6. Przekroczenie terminu płatności, o którym mowa w ust. 5, uprawnia Strony do naliczenia odsetek ustawowych za opóźnienie w transakcjach handlowych.
7. KŚ oświadcza, że posiada status dużego przedsiębiorcy w rozumieniu ustawy z dnia 08.03.2013 r. o przeciwdziałaniu nadmiernym opóźnieniom w transakcjach handlowych (t.j. Dz.U.2021.poz. 424 z późn. zm.).
8. Strony oświadczają, że będą realizować płatności za faktury z zastosowaniem mechanizmu podzielonej płatności (tzw. split payment) w rozumieniu art. 108a ustawy z dnia 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług (t.j. Dz.U.2021.685 z późn. zm.). Zapłatę w ten sposób uznaje się za dokonanie płatności w terminie ustalonym w ust. 5.
9. Mechanizm podzielonej płatności stosuje się wyłącznie przy płatnościach bezgotówkowych, realizowanych za pośrednictwem polecenia przelewu lub polecenia zapłaty dla czynnych podatników VAT. Mechanizm ten nie będzie wykorzystywany do zapłaty za czynności lub zdarzenia pozostające poza zakresem VAT (np. zapłata kary umownej).
10. Zapłata należności następować będzie przelewem na rachunek bankowy Stron, znajdujący się w wykazie podmiotów prowadzonym przez administrację skarbową na podstawie odrębnych

przepisów podatkowych.

11. W przypadku braku rachunku bankowego w wykazie na dzień płatności, Strony są zobowiązane do skorygowania faktury poprzez wskazanie w jej treści rachunku bankowego znajdującego się w wykazie. W takim przypadku bieg terminu płatności rozpoczyna się od dnia doręczenia Stronie faktury korygującej.
12. Wymagalne wierzytelności mogą być przedmiotem potrąceń. Potrącenia dokonuje się przez oświadczenie złożone drugiej Stronie na piśmie pod rygorem nieważności.

§ 6. Zasady udostępniania informacji

1. Strony nie mogą informować osób trzecich o realizacji umowy bez zgody drugiej Strony. Strony nie będą bez uprzedniej pisemnej zgody drugiej Strony, rozpowszechniać ani ujawniać komukolwiek informacji dotyczących drugiej Strony, jej interesów, włącznie ze wszelkimi informacjami technicznymi, finansowymi, niezależnie od źródeł tych informacji.
2. Strony są zwolnione z obowiązku zachowania tajemnicy i poufności, jeżeli informacje, co do których taki obowiązek istniał:
 - 1) w dniu ich ujawnienia były powszechnie znane bez zawinionego przyczynienia się Strony do ich ujawnienia;
 - 2) muszą być ujawnione zgodnie z przepisami prawa lub postanowieniami sądów lub upoważnionych organów państwowych;
 - 3) muszą być ujawnione w celu wykonania Umowy, a Strona uzyskała zgodę drugiej Strony na ich ujawnienie.

§ 7. Osoby do kontaktu

1. W ramach realizacji niniejszej umowy Strony wyznaczają następujące osoby do wzajemnych kontaktów:
 - 1) w zakresie umowy:
 - a) w ZTM: Ewa Peist e-mail: epeist@metropoliaztm.pl
 - b) w Kolejach Śląskich: Renata Olszewska – e-mail: renata.olszewska@kolejeslaskie.pl,
 - 2) w zakresie rozliczeń:
 - a) w ZTM: Dorota Kycko e-mail: dkycko@metropoliaztm.pl,
 - b) w Kolejach Śląskich: Marzena Wiosna – e-mail: marzena.wiosna@kolejeslaskie.pl,
 - 3) w zakresie postanowień zawartych w załączniku nr 2 do Umowy
 - a) w ZTM: Janusz Tyran email: jtyran@metropoliaztm.pl), Tomasz Musioł (email: tmusiol@metropoliaztm.pl)
 - b) w KŚ: Krzysztof Bojda, e-mail: krzysztof.bojda@kolejeslaskie.pl,
 - 4) aktualizacji oprogramowania i blokady kontrolerek ZTM:
 - a) w ZTM: Michał Żułtaszek, email: zultaszek@metropoliaztm.pl), Jakub Węgrzynowski, email: jwegrzynowski@metropoliaztm.pl)
 - b) w KŚ: Krzysztof Bojda, e-mail: krzysztof.bojda@kolejeslaskie.pl,
 - 5) w zakresie reklamacji:
 - a) w ZTM: Patrycja Widera e-mail: pwidera@metropoliaztm.pl

b) w Kolejach Śląskich: Biuro Obsługi Klienta – email: bok@kolejeslaskie.pl.

2. Zmiana osób wyznaczonych do kontaktów Stron w ramach realizacji Umowy nie wymaga formy aneksu.

§ 8. Przetwarzanie danych osobowych

1. Strony oświadczają, że w celu wykonania Umowy będą przetwarzały dane osobowe jako odrębni Administratorzy w rozumieniu art. 4 RODO.
2. Dane pracowników Stron uczestniczących w realizacji umowy są udostępniane pomiędzy Stronami na podstawie art. 6 ust. 1 lit. b Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych osobowych). Strony pełnią rolę odrębnych administratorów danych pracowników w rozumieniu art. 4 RODO.
3. Każda ze stron odpowiedzialna jest za wykonanie praw w zakresie przepisów:
 - 1) Ustawy o ochronie danych osobowych z dnia 10 maja 2018 r. (t.j. Dz. U. z 2019 poz. 1781);
 - 2) Ustawy Prawo przewozowe z dnia 15 listopada 1984 r. (t.j. Dz. U. z 2020 r. poz. 8);
 - 3) Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenie dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych osobowych) (Dz. Urz. UE L 2016 poz. 119.1).

§ 9. Okres obowiązywania i rozwiązanie Umowy

1. Umowa zostaje zawarta na okres od 13 marca 2022 r. do 30 września 2022 r. nie dłużej jednak niż okres obowiązywania Porozumienia nr z dniamarca.2022 r
2. Umowa może zostać rozwiązana przez każdą ze Stron w formie pisemnej, pod rygorem nieważności, z zachowaniem dwumiesięcznego okresu wypowiedzenia, ze skutkiem na koniec miesiąca kalendarzowego.

§ 10. Postanowienia końcowe

1. Strony nie odpowiadają za niewykonanie lub nienależyte wykonanie zobowiązań z tytułu niniejszej Umowy, jeżeli zostało to spowodowane „siłą wyższą”. Przez siłę wyższą rozumie się zdarzenia, które stoją na przeszkodzie w wykonaniu obowiązków Stron określonych w niniejszej Umowie, które wystąpiły lub stały się Stronom wiadome po jej zawarciu, których nikt nie mógł przewidzieć w chwili zawarcia Umowy, nie można ich przewidywać i które są zewnętrzne i niezależne w stosunku do działalności stron, a w szczególności takie zdarzenia jak: epidemie, pożary, susza, powódź, trzęsienie ziemi, lokaut, zamieszki lub inne podobne okoliczności. W przypadku zaistnienia siły wyższej Strona dotknięta siłą wyższą bezzwłocznie poinformuje pisemnie o tym fakcie drugą Stronę.
2. Ewentualne spory mogące wynikać z realizacji niniejszej Umowy, Strony będą rozstrzygać polubownie. W przypadku braku porozumienia w ciągu 1 miesiąca od powstania sporu Strony poddadzą się rozstrzygnięciu przez sąd powszechny właściwy dla siedziby strony powodowej.

3. Wszelkie zmiany i uzupełnienia niniejszej Umowy, z zastrzeżeniem postanowień § 7 ust. 2, wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
4. W sprawach nieuregulowanych niniejszą Umową znajdują zastosowanie odpowiednie przepisy prawa powszechnie obowiązującego, w tym w szczególności przepisy Kodeksu Cywilnego oraz Prawo przewozowe.
5. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron Umowy.
6. Wszystkie załączniki do niniejszej Umowy stanowią jej integralną część.
7. Niniejsza Umowa i jej poszczególne postanowienia będą interpretowane przy uwzględnieniu słusznym interesów obydwu Stron oraz celu jej zawarcia niniejszej Umowy i w kontekście postanowień Porozumienia nr z dnia ...marca.2022 r., stanowiącego podstawę do zawarcia niniejszej Umowy.
8. W przypadku, gdyby jakiegokolwiek postanowienia niniejszej Umowy okazały się nieważne lub bezskuteczne, pozostałe postanowienia pozostają w mocy. W miejsce postanowień nieważnych lub bezskutecznych stosuje się postanowienia, które są zgodne z obowiązującymi przepisami prawa, a odpowiadają znaczeniu oraz celowi niniejszej Umowy, będąc spójnymi z pozostałymi postanowieniami niniejszej Umowy.

Wykaz załączników:

1. Załącznik nr 1 – Rodzaje oraz obszar obowiązywania biletów
2. Załącznik nr 2 – Zasady udostępnienia i używania urządzeń z aplikacją kontrolerską

Koleje Śląskie

**Górnośląsko-Zagłębiowska Metropolia
Zarząd Transportu Metropolitalnego**

Rodzaje oraz obszar obowiązywania biletów

1. Bilety emitowane przez Koleje Śląskie honorowane na wybranych liniach organizowanych przez ZTM
 - a) Bilety KŚ są biletami sprzedawanymi wg taryfy normalnej oraz ulgowej dla uprawnionych do korzystania z ulg ustawowych: 33%, 37%, 49%, 51%, 78%, 93% w zależności od indywidualnych uprawnień.
 - b) Wykaz biletów KŚ uprawniających na mocy Porozumienia do przejazdów na liniach ZTM oraz wymiary ulg stanowi poniższa tabela.

WYKAZ BILETÓW KOLEI ŚLĄSKICH DO HONOROWANIA W POJAZDACH KOMUNIKACJI ZTM			
LP.	NAZWA NA BILECIE	OPIS OFERTY	WYMIAR ULGI (%)
1	BILET MIESIĘCZNY TAM	MIESIĘCZNY IMIENNY TAM	N, 33, 37, 49, 50, 51, 60, 78, 80**, 93, 99**
2	BILET MIESIĘCZNY T/P	MIESIĘCZNY IMIENNY T/P	N, 33, 37, 49, 50, 51, 60, 78, 80**, 93, 99**
3	BILET MIESIĘCZNY TAM	SENIOR 60+ MIESIĘCZNY IMIENNY TAM 20% ZNIŻKI OD CENY NORMALNEJ	20
4	BILET MIESIĘCZNY T/P	SENIOR 60+ MIESIĘCZNY IMIENNY T/P 20% ZNIŻKI OD CENY NORMALNEJ	20
5	BILET MIESIĘCZNY T/P*	SUPERPAKIET MIESIĘCZNY KŚ+ZTM IMIENNY MIASTO 30 - NORMALNY	N, 33, 37, 49, 51, 78, 93
6	BILET MIESIĘCZNY T/P*	SUPERPAKIET MIESIĘCZNY KŚ+ZTM IMIENNY MIASTO 30 - ULGOWY	N, 33, 37, 49, 51, 78, 93
7	BILET MIESIĘCZNY T/P*	SUPERPAKIET MIESIĘCZNY KŚ+ZTM IMIENNY 2 MIASTA 30 - NORMALNY	N, 33, 37, 49, 51, 78, 93
8	BILET MIESIĘCZNY T/P*	SUPERPAKIET MIESIĘCZNY KŚ+ZTM IMIENNY 2 MIASTA 30 - ULGOWY	N, 33, 37, 49, 51, 78, 93
9	BILET MIESIĘCZNY T/P*	SUPERPAKIET MIESIĘCZNY KŚ+ZTM IMIENNY SIEĆ 30 - NORMALNY	N, 33, 37, 49, 51, 78, 93
10	BILET MIESIĘCZNY T/P*	SUPERPAKIET MIESIĘCZNY KŚ+ZTM IMIENNY SIEĆ 30 - ULGOWY	N, 33, 37, 49, 51, 78, 93
11	BILET KWARTALNY TAM*	KWARTALNY IMIENNY TAM	N, 50, 60
12	BILET KWARTALNY T/P*	KWARTALNY IMIENNY T/P	N, 50, 60
13	SUPERBILET	MIESIĘCZNY IMIENNY T/P - STREFA A+K (zielona)	N, 33, 37, 49, 51, 78, 93
14	SUPERBILET	MIESIĘCZNY IMIENNY T/P - STREFA B+K (żółta)	N, 33, 37, 49, 51, 78, 93
15	SUPERBILET	MIESIĘCZNY IMIENNY T/P - STREFA C+K (czerwona)	N, 33, 37, 49, 51, 78, 93
16	SUPERBILET	MIESIĘCZNY IMIENNY T/P - STREFA D+K (niebieska)	N, 33, 37, 49, 51, 78, 93
17	SUPERBILET	MIESIĘCZNY IMIENNY T/P - STREFA E+K (pomarańczowa)	N, 33, 37, 49, 51, 78, 93
18	SUPERBILET	MIESIĘCZNY IMIENNY T/P - STREFA M (cała GZM)	N, 33, 37, 49, 51, 78, 93
19	SUPERBILET	MIESIĘCZNY IMIENNY T/P - STREFA K (Katowice)	N, 33, 37, 49, 51, 78, 93
20	TARYFA KRAKOWSKA MIESIĘCZNY TAM	MIESIĘCZNY TAM WG OFERTY TARYFA KRAKOWSKA	N, 30, 33, 37, 49, 51, 78, 93
21	TARYFA KRAKOWSKA MIESIĘCZNY T/P	MIESIĘCZNY T/P WG OFERTY TARYFA KRAKOWSKA	N, 30, 33, 37, 49, 51, 78, 93
22	BILET LNIOWY T/P	MIESIĘCZNY T/P IMIENNY RELACJA (L81) KATOWICE - BYTOM PŁN. WG TARYFY TL2	N, 33, 37, 49, 51, 78, 93
23	BILET LNIOWY T/P	MIESIĘCZNY T/P IMIENNY RELACJA (L82) KATOWICE - MIASTECZKO ŚLĄSKIE WG TARYFY TL5	N, 33, 37, 49, 51, 78, 93
24	BILET LNIOWY T/P	MIESIĘCZNY T/P IMIENNY RELACJA (L83) RADZIONKÓW ROJCA - LUBLINIEC WG TARYFY TL5	N, 33, 37, 49, 51, 78, 93
25	BILET LNIOWY T/P	MIESIĘCZNY T/P IMIENNY RELACJA (L86) KATOWICE - LUBLINIEC WG TARYFY TL8	N, 33, 37, 49, 51, 78, 93
26	BILET LNIOWY T/P	MIESIĘCZNY T/P IMIENNY RELACJA (L97) BYTOM - MIASTECZKO ŚLĄSKIE WG TARYFY TL2	N, 33, 37, 49, 51, 78, 93
27	BILET SILESIA 24	SILESIA 24 DOBOWY SIECIOWY IMIENNY	N
28	BILET EUROSILESIA 24	EUROSILESIA 24 DOBOWY SIECIOWY IMIENNY	N
29	BILET EUROSILESIA DUO	BILET ZA 1 ŻŁ. DO OFERTY EUROSILESIA 24	N
30	BILET SILESIA DUO	BILET ZA 1 ŻŁ. DO OFERTY SILESIA 24	N
31	SUPERBILET 24 STREFA M	DOBOWY SIECIOWY IMIENNY WAŻNY NA OBSZARZE GZM	N, 50
32	BILET SIECIOWY	MIESIĘCZNY SIECIOWY IMIENNY	N, 33, 37, 49, 51, 93
33	BILET SIECIOWY	MIESIĘCZNY SIECIOWY BEZIMIENNY	N
34	BILET SIECIOWY POZASZCZYTOWY	SIECIOWY MIESIĘCZNY BEZIMIENNY POZASZCZYTOWY WAŻNY WYŁĄCZNIE POZA GODZINAMI SZCZYTU PRZEWOZOWEGO 9:00 - 14:00, 18:00 - 5:00	N
35	BILET SIECIOWY POZASZCZYTOWY	SIECIOWY MIESIĘCZNY IMIENNY POZASZCZYTOWY WAŻNY WYŁĄCZNIE POZA GODZINAMI SZCZYTU PRZEWOZOWEGO 9:00 - 14:00, 18:00 - 5:00	N, 33, 37, 49, 51, 93
36	BILET SIECIOWY*	ROCZNY SIECIOWY BEZIMIENNY	N
37	BILET SIECIOWY*	ROCZNY SIECIOWY IMIENNY 99%	99**
38	BILET MIESIĘCZNY TAM*	MIESIĘCZNY IMIENNY 30% I 50% TAM - UMOWA Z KŚ	30, 50
39	BILET MIESIĘCZNY T/P*	MIESIĘCZNY IMIENNY 30% I 50% T/P - UMOWA Z KŚ	30, 50
40	BILET KWARTALNY TAM*	KWARTALNY IMIENNY 30% I 50% TAM - UMOWA Z KŚ	30, 50
41	BILET KWARTALNY T/P*	KWARTALNY IMIENNY 30% I 50% T/P - UMOWA Z KŚ	30, 50

* Bilety sprzedawane tylko w kasach biletowych

** Bilety z Ulgową Usługą Transportową

2. Bilety emitowane przez ZTM honorowane w Zastępczej Komunikacji Autobusowej organizowanej przez Koleje Śląskie
- a) Bilety ZTM są biletami sprzedawanymi wg taryfy normalnej oraz ulgowej 50% dla osób uprawnionych zgodnie z aktualnie obowiązującą Taryfą przewozu osób i bagażu w komunikacji miejskiej organizowanej przez ZTM.
- b) Wykaz biletów ZTM uprawniających do przejazdów na liniach ZKA KŚ stanowi poniższa tabela.

Wykaz biletów ZTM uprawniające do przejazdów na liniach ZKA				
L.p.	Nazwa biletu	Linia ZKA z przystankami pośrednimi	Linia ZKA ekspresowa Tarnowskie G. - K-ce	Uwagi
1	24h+Kolej	tak	tak	
2	7-dniowy	tak	tak	dostępny na kartę ŚKUP spersonalizowaną oraz niespersonalizowaną
3	Miasto 30	tak	nie	wyłącznie dla miast: Bytom, Chorzów lub Radzionków (co najmniej 2 stacje na terenie danej gminy)
4	Miasto 90			
5	2 Miasta 30	tak	nie	wyłącznie dla kombinacji miast (oba kierunki): Tarnowskie G.- Świerklaniec, Świerklaniec - Radzionków, Radzionków - Bytom, Bytom - Chorzów, Chorzów - Katowice
6	2 Miasta 90			
7	Sieć 30	tak	tak	
8	Sieć 90	tak	tak	
9	Sieć 180	tak	tak	
10	METROBILETY miesięczne	tak	tak	z wyjątkiem Metrobilet Strefa Katowice

Zasady udostępnienia i używania urządzeń z aplikacją kontrolerską

- 1) W celu realizacji Porozumienia ZTM udostępni KŚ sprzęt umożliwiający kontrolę uprawnień do przejazdów zakupionych w systemach eksploatowanych przez ZTM (zwany dalej Sprzętem), wyszczególniony w „Protokole przekazania Sprzętu” składający się z elektronicznego urządzenia (kontrolerka) wraz z akcesoriami (opisanymi szczegółowo w „Protokole przekazania Sprzętu” – który będzie zawierał co najmniej: datę, rodzaj urządzenia, numery seryjne urządzeń kontrolerskich i uwagi).
- 2) Przekazanie KŚ do używania wyżej wymienionego Sprzętu nastąpi na podstawie „Protokołu przekazania Sprzętu”. Protokół, o którym mowa powyżej, musi być potwierdzony podpisem przedstawiciela KŚ i osoby działającej w imieniu ZTM. Wraz z ww. Sprzętem zostaną przekazane informacje i wytyczne umożliwiające prawidłowe korzystanie z przekazanego Sprzętu w postaci elektronicznego dokumentu zwanego dalej „Instrukcją obsługi kontrolerki” na wskazany przez KŚ adres e-mailowy (za potwierdzeniem odbioru).
- 3) KŚ zobowiązane jest do przekazania wykazu osób upoważnionych do kontroli (zawierający imię, nazwisko oraz numer służbowy). ZTM nada uprawnienia do urządzeń kontrolerskich każdej osobie z wykazu. Zaktualizowany o loginy i hasła wykaz ZTM zwróci KŚ.
- 4) ZTM przeszkoli z zakresu użytkowania Sprzętu tzw. liderów wytypowanych przez KŚ, którzy będą upoważnieni do szkolenia personelu pokładowego i osób upoważnionych do kontroli.
- 5) Personel pokładowy i osoby upoważnione do kontroli będą używać Sprzętu wyłącznie w związku z prowadzeniem kontroli dokumentów przewozu (biletów) w sposób odpowiadający jego przeznaczeniu i właściwościom, a także zgodnie z przekazaną „Instrukcją obsługi kontrolerki” i niniejszym Porozumieniem.
- 6) W przypadku konieczności przeprowadzenia aktualizacji oprogramowania urządzeń kontrolerskich, KŚ zobowiązane będzie do uruchomienia na okres 8 godzin, wskazanych przez ZTM urządzeń (pracownik ZTM poprzez kontakt e-mailowy lub telefoniczny, przekaże wyznaczonej przez KŚ osobie numery seryjne urządzeń).
- 7) Zabrania się w szczególności:
 - a) korzystania z funkcjonalności oprogramowania Sprzętu dedykowanych wystawianiu opłat dodatkowych,
 - b) naprawiania Sprzętu we własnym zakresie,
 - c) dokonywania jakichkolwiek przeróbek Sprzętu,
 - d) instalowania we własnym zakresie jakiegokolwiek oprogramowania lub dokonywania zmian w zainstalowanym oprogramowaniu,
 - e) ładowania Sprzętu w sposób niezgodny z Instrukcją obsługi kontrolerki,
 - f) podłączania Sprzętu do urządzeń informatycznych typu komputer, laptop, tablet itp.
 - g) udostępniania innym osobom loginu i hasła do urządzenia kontrolerki.
- 8) KŚ ponosi odpowiedzialność za powierzony Sprzęt z chwilą jego przekazania i podpisania „Protokołu przekazania Sprzętu”, w którym potwierdza otrzymanie w pełni sprawnego Sprzętu.
- 9) KŚ nie może oddać Sprzętu do używania osobom trzecim, osobom nieuprawnionym do kontroli oraz osobom, które nie zostały przeszkolone. KŚ jest odpowiedzialny za awarię lub uszkodzenie Sprzętu, jeśli używa go w sposób sprzeczny z niniejszymi zasadami, właściwościami lub przeznaczeniem. W takim przypadku ZTM na koszt KŚ usunie powstałe w Sprzęcie szkody.
- 10) Personel pokładowy i osoby upoważnione do kontroli przez KŚ zobowiązane są do zabezpieczenia Sprzętu przed zniszczeniem, uszkodzeniem, zagubieniem oraz kradzieżą.

- 11) W przypadku utraty Sprzętu, KŚ ponosi odpowiedzialność za wszelkie skutki z tego wynikłe i zostanie obciążony przez ZTM równowartością pieniężną rynkowej wartości dla poszczególnych elementów Sprzętu, uwzględniającą stopień jego zużycia.
- 12) W przypadku utraty, awarii, uszkodzenia lub zniszczenia Sprzętu przedstawiciel KŚ zobowiązany jest bezpośrednio po zaistnieniu ww. przypadków do niezwłocznego poinformowania telefonicznie oraz mailowo ZTM o tym fakcie w celu zablokowania przez ZTM urządzeń. Ponadto zobowiązany jest nie później niż do 3 dni od powzięcia informacji o utracie (któregokolwiek elementu Sprzętu), awarii, uszkodzeniu lub zniszczeniu Sprzętu, do zwrotu wszystkich posiadanych jego elementów (zgodnie z „Protokołem zdania Sprzętu”) do siedziby ZTM. W przypadku wystąpienia ww. sytuacji osoba upoważniona do kontroli przez KŚ zobowiązana jest do sporządzenia pisemnego raportu wyjaśniającego okoliczności jej zaistnienia i przekazania do ZTM.
- 13) W przypadkach spornych, co do przyczyn powstałego uszkodzenia lub awarii Sprzętu, ZTM może oddać Sprzęt do ekspertyzy w celu ustalenia powodu jego niesprawności. W przypadku wyniku wskazującego na powstanie uszkodzenia lub awarii z przyczyn leżących po stronie użytkownika, KŚ zostanie również obciążony kosztami ekspertyzy.
- 14) ZTM może żądać w każdej chwili natychmiastowego zwrotu przekazanego Sprzętu – (zgodnie z „Protokołem zdania Sprzętu”), w szczególności, jeżeli KŚ używają Sprzętu sprzecznie z niniejszym porozumieniem, właściwościami, przeznaczeniem lub „Instrukcją obsługi kontrolerki”.
- 15) KŚ zobowiązane jest do niezwłocznego zwrotu całego Sprzętu, bez uprzedniego wezwania, nie później niż do 14 dni od daty rozwiązania Porozumienia przez którąkolwiek ze Stron lub upływu okresu jego obowiązywania. Zwrot sprzętu będzie potwierdzony „Protokołem zdania Sprzętu” który będzie zawierał co najmniej: rodzaj urządzenia, numer seryjny urządzeń kontrolerskich, uwagi oraz podpisy przedstawiciela KŚ i ZTM).
- 16) W razie niezwrócenia Sprzętu przez KŚ po upływie określonego powyżej terminu, ZTM prześle wezwanie do zwrotu, wyznaczając jego termin. Po upływie tego terminu ZTM ma prawo obciążyć KŚ karą w wysokości 100 zł za każdy dzień zwłoki, nie więcej jednak niż równowartość rynkowej wartości dla poszczególnych elementów Sprzętu, uwzględniającą stopień jego zużycia.
- 17) Sprzęt (zgodnie z „Protokołem zdania Sprzętu”) powinien zostać zwrócony ZTM w niepogorszym stanie z wyjątkiem naturalnego zużycia wynikającego z prawidłowego używania.